

N. 2000 — 1938

[2000/00617]

9 JULI 2000. — Koninklijk besluit waarbij aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », afgekort als « Integan », toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de intercommunale coöperatieve vennootschap « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », afgekort « Integan », toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen te verlenen.

« Integan » valt onder de toepassing van de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales (1). Ze kan bijgevolg beschouwd worden als een instelling van Belgisch recht, die opdrachten van algemeen belang vervult.

De rechtsgrond van het ontworpen koninklijk besluit wordt aldus gevormd door artikel 5, tweede lid, a), van de organieke wet van 8 augustus 1983 op het Rijksregister, zoals gewijzigd door de wet van 19 juli 1991 (2).

De intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » vraagt de toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen voor het vervullen van de hierna opgesomde taken :

— het factureren aan haar abonnees van de aansluitingskosten op het net van de televisiedistributie en van de abonnementsvergoeding voor de levering van de desbetreffende signalen evenals voor de auteursrechten;

— het opstellen van de maandelijks en jaarlijkse lijst bedoeld in artikel 12 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld.

Het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 20 mei 1994, was ongunstig voor het ontwerp van besluit.

Dit advies kan als volgt samengevat worden :

A. De Commissie komt tot de conclusie dat, in zoverre Integan als instelling van Belgisch recht opdrachten van algemeen belang vervult, zij in het licht van de voormelde wet van 8 augustus 1983 in aanmerking zou kunnen komen voor het bekomen van een machtiging tot toegang tot het Rijksregister.

B. De Commissie meende echter dat de beslissing om eventueel toegang tot het Rijksregister aan Integan te verlenen ook diende getoetst te worden aan de wet van 8 december 1992 « tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens » (3), die de algemene beginselen inzake bescherming van de persoonlijke levenssfeer, dewelke gelden voor alle gegevensbanken, vastlegt, inzonderheid aan artikel 5, volgens hetwelk de verwerking van persoonsgegevens, uitgaande van de nagestreefde doeleinden, toereikend, ter zake dienend, en niet overmatig mag zijn.

De Commissie woog de voordelen die de aanvragende instelling heeft bij het verkrijgen van toegang tot het Rijksregister, af tegen de risico's die de betrokken personen lopen op het gebied van hun persoonlijke levenssfeer. De Commissie was van oordeel dat de vergelijking in dit geval in het nadeel van Integan uitviel.

Nochtans gaf de Commissie in het verleden een gunstig advies aan aanvragen van intercommunales, die gelijkaardige taken vervullen, om toegang tot het Rijksregister te bekomen : bijvoorbeeld het « koninklijk besluit van 16 januari 1995 waarbij aan de intercommunale vennootschap Provinciale Brabantse Energiemaatschappij toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend » (4), alsook het « koninklijk besluit van 1 december 1998 waarbij aan de Intercommunale voor Energie IVEG toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend » (5).

In het licht van de door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geformuleerde opmerkingen over de aanvragen tot toegang tot het Rijksregister, ingediend door de voormelde intercommunale maatschappijen, werd op het verzoek van Integan een geactualiseerd ontwerp van koninklijk besluit aan deze Commissie voorgelegd, die op 12 juli 1999 het advies nr. 19/1999 heeft uitgebracht. In dit advies oordeelt de Commissie dat er geen reden is om terug te komen op de door haar eerder uitgebrachte gunstige adviezen en brengt zij bijgevolg gunstig advies uit over de aanvraag tot toegang tot het Rijksregister, ingediend door Integan.

F. 2000 — 1938

[2000/00617]

9 JUILLET 2000. — Arrêté royal autorisant l'accès de la société intercommunale coopérative « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », en abrégé « Integan » au Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser l'accès de la société intercommunale coopérative « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », en abrégé « Integan », au Registre national des personnes physiques.

« Integan » tombe sous l'application de la loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales (1). Elle peut dès lors être considérée comme un organisme de droit belge remplissant des missions d'intérêt général.

Le fondement légal de l'arrêté royal est ainsi constitué par l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983 organique du Registre national, comme modifié par la loi du 19 juillet 1991 (2).

La société intercommunale coopérative « Integan » demande l'accès au Registre national des personnes physiques pour l'accomplissement des tâches ci-après :

— la facturation à ses abonnés des frais de raccordement au réseau de télédistribution et de la redevance pour la fourniture des signaux y relatifs ainsi que pour les droits d'auteur;

— l'établissement de la liste mensuelle et annuelle visée à l'article 12 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision.

L'avis de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 20 mai 1994, était défavorable au projet d'arrêté.

Cet avis peut être résumé comme suit :

A. La Commission conclut que dans la mesure où la société intercommunale Integan, en tant qu'organisme de droit belge, remplit des missions d'intérêt général, elle pourrait être prise en considération, dans le cadre de la loi précitée du 8 août 1983, pour se voir délivrer une autorisation d'accès au Registre national.

B. La Commission estimait toutefois que la décision d'autoriser éventuellement Integan à accéder au Registre national devait également être confrontée à la loi du 8 décembre 1992 « relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » (3) qui fixe les principes généraux en matière de protection de la vie privée, valables pour toutes les banques de données, et notamment à l'article 5 de cette loi, aux termes duquel le traitement des données à caractère personnel doit être adéquat, pertinent et non excessif par rapport aux finalités poursuivies.

La Commission comparait les avantages que l'organisme demandeur retirerait d'une autorisation d'accès au Registre national aux risques que les personnes concernées encourraient au niveau de leur vie privée. La Commission était d'avis que dans ce cas, la comparaison jouait en défaveur d'Integan.

Néanmoins par le passé, la Commission a donné un avis favorable sur des demandes d'intercommunales accomplissant des missions similaires, en vue d'obtenir l'accès au Registre national : par exemple « l'arrêté royal du 16 janvier 1995 autorisant l'accès de la société intercommunale « Provinciale Brabançonne d'Energie » au Registre national des personnes physiques » (4), ainsi que « l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1998 autorisant l'Intercommunale d'Energie IVEG à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques » (5).

A la lumière des observations formulées par la Commission de la protection de la vie privée sur les demandes d'accès au Registre national introduites par les sociétés intercommunales précitées, un projet actualisé d'arrêté royal a été soumis, à la demande d'Integan, à cette Commission, laquelle a émis le 12 juillet 1999 l'avis n° 19/1999. Dans cet avis, la Commission estime qu'il n'y a aucune raison de revenir sur les avis favorables qu'elle a émis précédemment et elle émet en conséquence un avis favorable sur la demande d'accès au Registre national introduite par Integan.

Integan vraagt toegang tot de volgende informatiegegevens, opgesomd in artikel 3, eerste lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983 :

- 1° de naam en voornamen;
- 2° de geboorteplaats en -datum;
- 5° de hoofdverblijfplaats;
- 6° de plaats en datum van overlijden;
- 8° de burgerlijke staat.

Dit wordt gemotiveerd als volgt :

1° en 5° : zijn vereist om een factuur naar de juiste bestemming te kunnen verzenden;

2° is nodig om een eventuele persoonsverwisseling te vermijden;

6° kan van nut zijn indien de nabestaanden van een overledene nalaten Integan van dit overlijden in kennis te stellen;

8° is nodig om eventuele schulden, in toepassing van artikel 222 van het Burgerlijk Wetboek, te verhalen op het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten.

Voor wat betreft de toegang tot de opeenvolgende wijzigingen aangebracht aan de informatiegegevens, op basis van artikel 3, tweede lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983, werd rekening gehouden met de vaste rechtspraak van de Raad van State, eveneens gebaseerd op het bovenvermelde artikel 5 van de voormelde wet van 8 december 1992, volgens dewelke een tijdslimiet dient vastgesteld te worden voor de toegang tot het chronologisch overzicht van de gegevens. In overleg met Integan werd overeengekomen deze toegang te beperken tot vijf jaar, zijnde de verjaringstermijn van de door Integan uitgeschreven facturen.

Na goedkeuring door de Ministerraad werd het ontwerp aan de Raad van State overgezonden voor advies. De Raad bracht zijn advies uit op 22 maart 2000. De voorgestelde tekst houdt rekening met alle in dit advies uitgebrachte opmerkingen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en
zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Notas

- (1) *Belgisch Staatsblad* 26 juni 1987.
- (2) *Belgisch Staatsblad* 21 april 1984 en 3 september 1991.
- (3) *Belgisch Staatsblad* 18 maart 1993.
- (4) *Belgisch Staatsblad* 9 maart 1995.
- (5) *Belgisch Staatsblad* 13 januari 1999.

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Advies nr. 18/94 van 20 mei 1994

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de intercommunale vennootschap « Integan » toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd door de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 23 maart 1994, door de Commissie ontvangen op 24 maart 1994;

Gelet op het verslag voorgesteld door de voorzitter,

Brengt op 20 mei 1994 het volgende advies uit :

Integan demande l'accès aux informations suivantes, énumérées à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 8 août 1983 :

- 1° les nom et prénoms;
- 2° le lieu et la date de naissance;
- 5° la résidence principale;
- 6° le lieu et la date du décès;
- 8° l'état civil.

Cette demande est motivée comme suit :

1° et 5° : sont nécessaires pour pouvoir adresser les factures à la bonne destination;

2° est nécessaire pour éviter des éventuelles erreurs sur la personne;

6° peut être utile si les proches d'un défunt omettent d'informer Integan de ce décès;

8° est nécessaire pour recouvrer des dettes éventuelles, en application de l'article 222 du Code civil, sur le patrimoine commun des époux.

Pour ce qui concerne l'accès aux modifications successives apportées aux informations, sur la base de l'article 3, alinéa 2, de la loi précitée du 8 août 1983, il a été tenu compte de la jurisprudence constante du Conseil d'Etat, également fondée sur l'article 5 susvisé de la loi précitée du 8 décembre 1992, selon lequel une limite dans le temps doit être fixée pour l'accès à l'aperçu chronologique des données. En concertation avec Integan, il a été convenu de limiter cet accès à cinq ans, soit le délai de prescription des factures émises par Integan.

Après avoir été approuvé par le Conseil des Ministres, le projet a été transmis pour avis au Conseil d'Etat. Le Conseil a émis son avis le 22 mars 2000. Le texte proposé tient compte de toutes les observations formulées dans cet avis.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Notes

- (1) *Moniteur belge* du 26 juin 1987.
- (2) *Moniteur belge* des 21 avril 1984 et 3 septembre 1991.
- (3) *Moniteur belge* du 18 mars 1993.
- (4) *Moniteur belge* du 9 mars 1995.
- (5) *Moniteur belge* du 13 janvier 1999.

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Avis n° 18/94 du 20 mai 1994

Projet d'arrêté royal
autorisant l'accès de la société intercommunale « Integan »
au Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier son article 5, modifié par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 23 mars 1994, reçue à la Commission le 24 mars 1994;

Vu le rapport présenté par le président,

Emet, le 20 mai 1994, l'avis suivant :

I. Voorwerp van de adviesaanvraag

1. Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ter advies wordt voorgelegd, heeft tot doel aan de « Coöperatieve Intercommunale vennootschap voor teledistributie van het gewest Antwerpen », afgekort als « Integan », toegang te verlenen tot het Rijksregister.

2. Artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit verleent aan Integan toegang tot het Rijksregister voor de « informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6°, 8° en 9°, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen » (hierna, de wet van 8 augustus 1983). Het gaat over de volgende gegevens :

1. de naam en voornamen (1°);
2. de geboorteplaats en -datum (2°);
3. de hoofdverblijfplaats (5°);
4. de plaats en datum van overlijden (6°);
5. de burgerlijke staat (8°);
6. de samenstelling van het gezin (9°),

evenals de opeenvolgende wijzigingen van deze informatiegegevens met de datum waarop zij uitwerking hebben.

De toegang tot deze gegevens wordt gevraagd voor :

1° het factureren aan haar abonnees van de aansluitingskosten op het net van de televisie-distributie en van de abonnementsvergoeding voor de levering van de desbetreffende signalen evenals voor de auteursrechten;

2° voor het opstellen van de maandelijks en jaarlijkse lijst van abonnees bedoeld in artikel 12 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld. Krachtens het artikel 12 zijn de televisieverdelers verplicht om aan de Dienst Kijk- en Luistergeld maandelijks een lijst van hun nieuwe abonnees mede te delen waarop ten minste de naam of de benaming, het adres en voor de natuurlijke personen de geboortedatum vermeld zijn, alsook de datum van aansluiting en, behalve voor de nieuwe houders, het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld.

In artikel 3 van het ontwerp van koninklijk besluit wordt gepreciseerd dat de met toepassing van artikel 1 verkregen informatiegegevens slechts mogen gebruikt worden voor de in dat artikel vermelde doeleinden. Zij mogen niet medegedeeld worden aan derden. Volgens artikel 3, 2e lid mogen niet als derden worden beschouwd :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangeduid krachtens artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983, in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, eerste lid, vermelde doeleinden met Integan onderhouden.

3. Artikel 1, tweede lid beperkt de toegang tot het Rijksregister tot :

1° de algemene directeur van Integan;

2° de personeelsleden van Integan, die door hem daartoe bij naam en schriftelijk zijn aangewezen uit hoofde van hun functie en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden, op voorwaarde dat zij een graad bekleden die gelijkwaardig is aan die van niveau 1 van de Rijksambtenaren.

Volgens artikel 2 wordt de lijst van de personeelsleden, met aanduiding van hun graad en functie, die overeenkomstig artikel 1, tweede lid, 2°, aangewezen zijn, jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit bezorgd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

II. Onderzoek van het ontwerp van koninklijk besluit

A. De wet van 8 augustus 1983

4. Volgens artikel 5, tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, kan de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toegang tot het Rijksregister uitbreiden tot « instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen ».

5. Integan is een intercommunale vereniging die binnen het Gewest Antwerpen belast is met teledistributie. Volgens artikel 3 van de statuten heeft Integan tot doel « het opzoeken en bestuderen van alle middelen, het inrichten en uitbaten van en het deelnemen aan alle procedures inzake elektronische communicatie en meer in het bijzonder om alle gebruikers, onder de beste voorwaarden, de ontvangst te verzekeren van een zo groot mogelijk aantal omgeroepen televisieuitzendingen (...) ».

6. In zoverre Integan als instelling van Belgisch recht, opdrachten van algemeen belang zou vervullen, zou zij in het licht van de wet van 8 augustus 1983 in aanmerking kunnen komen voor het bekomen van een machtiging tot toegang tot het Rijksregister.

I. Objet de la demande d'avis

1. Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, vise à autoriser la « Coöperatieve Intercommunale vennootschap voor teledistributie van het gewest Antwerpen », en abrégé « Integan », à accéder au Registre national.

2. L'article 1^{er} du projet d'arrêté royal autorise Integan à accéder au Registre national pour les « informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6°, 8° et 9°, et alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » (dénommée ci-après « loi du 8 août 1983 »). Il s'agit des données suivantes :

1. les nom et prénoms (1°);
2. le lieu et la date de naissance (2°);
3. la résidence principale (5°);
4. le lieu et la date du décès (6°);
5. l'état civil (8°);
6. la composition du ménage (9°),

ainsi que des modifications successives apportées à ces informations et leur date de prise d'effet.

L'accès à ces données est demandé pour :

1° la facturation à ses abonnés des frais de raccordement au réseau de télédistribution et de la redevance pour la fourniture des signaux y relatifs ainsi que pour les droits d'auteur;

2° l'établissement de la liste mensuelle et annuelle visée à l'article 12 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision. En vertu de l'article 12, les télédiffuseurs sont tenus de communiquer mensuellement au Service Radio-Télévision Redevances une liste de leurs nouveaux abonnés reprenant au moins le nom ou la dénomination, l'adresse et, pour les personnes physiques, la date de naissance, ainsi que la date de raccordement et sauf pour les nouveaux détenteurs le numéro d'inscription au Service Radio - Télévision Redevances.

L'article 3 du projet d'arrêté royal précise que les informations obtenues en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées audit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers. En vertu de l'article 3, alinéa 2, ne peuvent être considérés comme des tiers :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ainsi que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983 dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec Integan aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

3. L'article 1^{er}, alinéa 2, limite l'accès au Registre national :

1° au directeur général d'Integan;

2° aux membres du personnel d'Integan, désignés par lui nommément et par écrit à cette fin du chef de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives, à condition qu'ils soient titulaires d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat.

En vertu de l'article 2, la liste des membres du personnel désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 2, 2°, avec l'indication de leur grade et leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

II. Examen du projet d'arrêté royal

A. La loi du 8 août 1983

4. En vertu de l'article 5, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'accès au Registre national à « des organismes de droit belge qui remplissent des missions d'intérêt général ».

5. Integan est une société intercommunale qui est chargée de la télédistribution dans la région anversoise. En vertu de l'article 3 des statuts, le but d'Integan est de rechercher et d'étudier tous les moyens d'organiser, d'exploiter et de participer à tous les procédés de communication électronique et plus particulièrement d'assurer, dans les meilleures conditions, à tous les utilisateurs, la réception du plus grand nombre possible d'émissions télévisées.

6. Pour autant qu'Integan, comme organisme de droit belge, remplisse des missions d'intérêt général, elle pourrait, à la lumière de la loi du 8 août 1983, entrer en ligne de compte pour l'octroi d'une autorisation d'accès au Registre national.

B. De wet van 8 december 1992

7. Met de inwerkingtreding van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, dient de problematiek van de toegang tot het Rijksregister vanuit een verruimde invalshoek te worden benaderd.

In tegenstelling tot de wet van 8 augustus 1983 die slechts een deelaspect van de privacyproblematiek regelt, legt de wet van 8 december 1992 de algemene beginselen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vast die gelden voor alle gegevensbanken. (Zie Parl. Doc. Kamer, 413/12 - 91/92, p. 5). Ook de beslissing om de toegang tot het Rijksregister toe te kennen dient te worden getoetst aan de beginselen van deze wet.

8. De beperkingen die de wet van 8 augustus 1983 oplegt ten aanzien van de toegang tot het Rijksregister houden verband met de aard van de instellingen die de toegang kunnen aanvragen.

In de wet van 8 december 1992 daarentegen staan de notie « verwerking van persoonsgegevens » en het finaliteitsbeginsel centraal. Artikel 5 van deze wet schrijft voor : « Persoonsgegevens mogen slechts verwerkt worden voor duidelijk omschreven en wettige doeleinden en mogen niet worden gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met die doeleinden. Zij dienen, uitgaande van die doeleinden, toereikend, ter zake dienend en niet overmatig te zijn ».

Met deze nieuwe wet wordt ernaar gestreefd een evenwicht tot stand te brengen « tussen de vereisten van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en die van een goed georganiseerd bestuurlijk, economisch en sociaal bestel » (Parl. Doc. Kamer, 413/12 - 91/92, p. 6).

De Commissie is van oordeel dat binnen dit verruimde wettelijke kader in verband met de toegang tot het Rijksregister meer waarborgen gevraagd dienen te worden op het vlak van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De voordelen die een instelling, die krachtens de wet van 8 augustus 1983 in aanmerking komt voor een machtiging tot toegang, zou hebben bij het verlenen van een dergelijke toegang, dienen te worden afgewogen tegen de risico's van de betrokken personen op het gebied van de persoonlijke levenssfeer.

9. Integan vraagt de toegang tot het Rijksregister in de eerste plaats om tot een efficiënte facturatie te komen. De aanvraag betreft de volgende informatiegegevens :

1. de naam en voornamen (1°);
2. de geboorteplaats en -datum (2°);
3. de hoofdverblijfplaats (5°);
4. de plaats en datum van overlijden (6°);
5. de burgerlijke staat (8°);
6. de samenstelling van het gezin (9°).

De Commissie meent dat het, met uitzondering van het vierde en het zesde gegeven, gaat om informatie die Integan rechtstreeks van de cliënten kan bekomen.

Wanneer de cliënt in gebreke blijft zijn schuld te bewaren, kan Integan op grond van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, gewijzigd door artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 juli 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, zich wenden tot het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de cliënt, om na te gaan of de cliënt eventueel is overleden of van hoofdverblijfplaats is veranderd, of om indien nodig inlichtingen betreffende de samenstelling van het gezin te bekomen.

De Commissie is van oordeel dat de eventuele efficiëntievoordelen waarvan Integan zou kunnen genieten ingevolge de toegang tot het Rijksregister niet in verhouding staan tot de risico's die de betrokken burgers lopen op het vlak van hun persoonlijke levenssfeer. Een dergelijke toekenning zou inderdaad tot gevolg kunnen hebben dat zeer vele instellingen die voldoen aan de voorwaarden gesteld door artikel 5, tweede lid van de wet van 8 augustus 1983, een gelijkaardige aanvraag indienen, wat onvermijdelijk aanleiding zou geven tot een banalisering van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister. Een dergelijke ontwikkeling zou het gevaar van misbruiken in de hand werken.

10. Integan vraagt de toegang tot het Rijksregister in de tweede plaats met het oog op het opstellen van de maandelijkse en jaarlijkse abonneelysten die zij als televisieverdeler wettelijk verplicht is mee te delen aan de Dienst Kijk- en Luistergeld. De omvang van de gevraagde toegang is identiek aan deze in verband met de facturatie.

B. La loi du 8 décembre 1992

7. L'entrée en vigueur de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel doit inciter à considérer la problématique de l'accès au Registre national d'un point de vue plus large.

Contrairement à la loi du 8 août 1983 qui ne règle qu'un aspect partiel de la problématique de la vie privée, la loi du 8 décembre 1992 pose les principes généraux en matière de protection de la vie privée qui s'appliqueront à toutes les banques de données (voir Doc. Parl., Ch. Repr., 413/12 - 91/92, p. 5). La décision d'autoriser l'accès au Registre national doit également être confrontée aux principes de cette loi.

8. Les limitations imposées par la loi du 8 août 1983 concernant l'accès au Registre national sont liées à la nature des organismes qui peuvent demander l'accès.

En revanche, la loi du 8 décembre 1992 est centrée sur la notion de « traitement de données à caractère personnel » et le principe de finalité. L'article 5 de cette loi dispose que « les données à caractère personnel ne peuvent faire l'objet d'un traitement que pour des finalités déterminées et légitimes et ne peuvent pas être utilisées de manière incompatible avec ces finalités; elles doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à ces finalités ».

Au travers de cette nouvelle loi, on s'efforce d'assurer un équilibre « entre les nécessités de la protection de la vie privée et celles d'une politique administrative, économique et sociale bien organisée » (Doc. Parl., Ch. Repr., 413/12 - 91/92, p. 6).

La Commission estime que, dans ce cadre légal étendu relatif à l'accès au Registre national, plus de garanties doivent être demandées dans le domaine de la protection de la vie privée. Les avantages qu'aurait un organisme qui, en vertu de la loi du 8 août 1983, est susceptible de se voir accorder le droit d'accès lorsqu'il aurait obtenu ce droit, doivent être opposés aux risques que courent les personnes concernées dans le domaine de la vie privée.

9. Integan demande l'accès au Registre national, en premier lieu, pour parvenir à une facturation efficace. La demande concerne les informations suivantes :

1. les nom et prénoms (1°);
2. le lieu et la date de naissance (2°);
3. la résidence principale (5°);
4. le lieu et la date du décès (6°);
5. l'état civil (8°);
6. la composition du ménage (9°).

La Commission estime que, excepté pour les données mentionnées aux points 4 et 6, il s'agit d'informations qui peuvent être obtenues par Integan directement auprès des clients.

Quand le client omet d'honorer sa dette, Integan peut, sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 2 juillet 1993 modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, s'adresser à l'Administration communale du lieu de la résidence principale du client, afin de vérifier si le client est éventuellement décédé ou s'il a changé de résidence principale, ou, le cas échéant, d'obtenir des renseignements sur la composition du ménage.

La Commission est d'avis que les avantages éventuels dont pourrait bénéficier Integan pour améliorer son efficacité grâce au Registre national ne sont pas proportionnés aux risques courus par les citoyens concernés sur le plan de leur vie privée. Un tel droit d'accès pourrait, en effet, avoir pour conséquence qu'un très grand nombre d'organismes répondant aux conditions stipulées par l'article 5, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983, introduisent pareille demande, ce qui donnerait sans aucun doute lieu à une banalisation de l'accès aux informations du Registre national. Une telle évolution pourrait entraîner une recrudescence du risque d'abus.

10. En deuxième lieu, Integan demande l'accès au Registre national en vue d'établir les listes mensuelles et annuelles des abonnés qu'elle est tenue, en sa qualité de télédiffuseur de communiquer au Service Radio-Télévision Redevances. L'accès demandé est aussi étendu que celui concernant la facturation.

Krachtens artikel 12 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, zijn de televisieverdelers verplicht om aan de Dienst Kijk- en Luistergeld maandelijks een lijst van hun nieuwe abonnees mee te delen, waarop ten minste de naam of de benaming, het adres en voor de natuurlijke personen de geboortedatum vermeld zijn, alsook de datum van aansluiting en, behalve voor de nieuwe houders, het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld. Via het Rijksregister zou Integan kunnen beschikken over de naam, het adres en de geboortedatum van de natuurlijke personen.

Ook deze doelstelling kan volgens de Commissie de toegang tot het Rijksregister niet rechtvaardigen. De persoonsgegevens waartoe Integan via het Rijksregister toegang zou kunnen hebben, namelijk de naam, het adres en de geboortedatum van de cliënt, zijn, zoals reeds werd onderlijnd, gegevens die Integan rechtstreeks van de cliënten kan bekomen. De Commissie is van oordeel dat het risico op het gebied van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer niet in verhouding staat tot het eventueel gewin aan efficiëntie in hoofde van Integan.

Om deze redenen :

De Commissie brengt een ongunstig advies uit over het ontwerp van koninklijk besluit.

De secretaris,
(get.) J. Paul.

De voorzitter,
(get.) P. Thomas.

Voor eensluidend verklaard afschrift :

J. PAUL

Advies nr. 19/1999 van 12 juli 1999

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd bij de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 18 mei 1999, door de Commissie ontvangen op 26 mei 1999;

Gelet op het verslag van de heer J. Berleur,

Brengt op 12 juli 1999 volgend advies uit :

I. Voorwerp van de adviesaanvraag

Het aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ter advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » toegang te verlenen tot bepaalde gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen. Deze machtiging wordt gevraagd om volgende doeleinden :

1° het factureren aan haar abonnees van de aansluitingskosten op het net van de televisiedistributie en van de desbetreffende abonnementsvergoeding.

2° het opstellen van de maandelijks en jaarlijkse lijst bedoeld in artikel 12 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld.

II. Onderzoek van het ontwerp van koninklijk besluit

Een soortgelijk verzoek werd ingediend in 1994 en stootte op een ongunstig advies van de Commissie (advies nr. 18/94 van 2 mei 1994). Impliciet kende de Commissie aan Integan het statuut toe van instelling van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervult, in de zin van artikel 5, tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Maar zij wees er tevens op dat artikel 5 van de wet van 8 december 1992 voorschrijft om tegelijkertijd het proportionaliteits- en finaliteitsbeginsel na te gaan. Zij had vastgesteld dat « wanneer een cliënt in gebreke blijft zijn schuld te bewaren, Integan zich, op grond van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, kan wenden tot het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de cliënt, om na te gaan of de cliënt eventueel overleden is of van hoofdverblijfplaats veranderd is, of om, indien nodig, inlichtingen te bekomen betreffende de samenstelling van het gezin ». Zij had beslist dat « de eventuele efficiëntievoordelen waarvan Integan zou kunnen genieten, ingevolge de toegang tot het Rijksregister niet in verhouding staan tot de risico's

En vertu de l'article 12 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, les télédistributeurs sont tenus de communiquer mensuellement au Service Radio-Télévision Redevances une liste de leurs nouveaux abonnés reprenant au moins le nom ou la dénomination, l'adresse et, pour les personnes physiques, la date de naissance, ainsi que la date de raccordement et, sauf pour les nouveaux détenteurs, le numéro d'inscription au Service Radio-Télévision Redevances. Grâce au Registre national, Integan pourrait disposer du nom, de l'adresse et de la date de naissance des personnes physiques.

La Commission estime que cette finalité ne peut pas non plus justifier l'accès au Registre national. Les données à caractère personnel auxquelles Integan pourrait accéder grâce au Registre national, à savoir le nom, l'adresse et la date de naissance du client, sont, comme on l'a déjà souligné, des données qu'Integan peut obtenir directement auprès des clients. La Commission estime que le risque pour la protection de la vie privée n'est pas proportionné à l'éventuel accroissement d'efficacité dans le chef d'Integan.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis défavorable sur le projet d'arrêté royal.

Le secrétaire,
(signé) J. Paul.

Le président,
(signé) P. Thomas.

Pour copie certifiée conforme :

J. Paul

Avis n° 19/1999 du 12 juillet 1999

Projet d'arrêté royal

autorisant l'accès de la société intercommunale coopérative « Integan » au Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, modifié par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 18 mai 1999, reçue à la Commission le 26 mai 1999;

Vu le rapport de M. J. Berleur,

Emet, le 12 juillet 1999, l'avis suivant :

I. Objet de la demande d'avis

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée vise à autoriser la société intercommunale coopérative « Integan » à accéder à certaines informations du Registre national des personnes physiques. Cette autorisation est demandée aux fins suivantes :

1° la facturation à ses abonnés des frais de raccordement au réseau de télédistribution et des redevances y relatives;

2° l'établissement de la liste mensuelle et annuelle visée à l'article 12 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances de radio et télévision.

II. Examen du projet d'arrêté royal

Pareille demande avait été introduite en 1994 et fait l'objet d'un avis défavorable de la Commission (Avis n° 18/94 du 20 mai 1994). Implicitement, la Commission reconnaissait à Integan le statut d'un organisme de droit belge remplissant des missions d'intérêt général, au sens de l'article 5, alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. Mais, elle avait aussi fait remarquer que l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 imposait d'examiner à la fois les principes de finalité et de proportionnalité. Elle avait noté que « quand le client omet d'honorer sa dette, Integan (pouvait), sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, s'adresser à l'Administration communale du lieu de la résidence principale du client, afin de vérifier si le client est éventuellement décédé ou s'il a changé de résidence principale, ou, le cas échéant, d'obtenir des renseignements sur la composition du ménage ». Elle avait conclu « que les avantages éventuels dont pourrait bénéficier Integan pour améliorer son efficacité grâce à l'accès au Registre national (n'étaient) pas

die de betrokken burgers lopen op het vlak van hun persoonlijke levenssfeer. » Het verzoek tot toegang tot het Rijksregister om de maandelijkse en jaarlijkse abonneelijsten op te stellen leek volgens de Commissie niet gerechtvaardigd. De Commissie meende dat Integan deze gegevens rechtstreeks van haar cliënten kon verkrijgen. Het verslag aan de Koning, in 1994, had duidelijk het negatief advies van de Commissie verwoordt, maar er zich tegen verzet, niet ten aanzien van de inhoud maar van het feit dat de Commissie een andere beslissing had genomen in een als gelijkaardig beschouwd geval, namelijk de « Provinciale Brabantse Energiemaatschappij », PBE (advies nr. 19/92 van 18 december 1992, koninklijk besluit van 16 januari 1995, *Belgisch Staatsblad*, 9 maart 1995).

De tekst van het nieuwe ontwerp onderscheidt zich nauwelijks van de voorgaande tekst en brengt geen enkel nieuw element aan die de bezwaren van de Commissie tegemoet komt. Zowel het nieuwe verslag aan de Koning als de brief van de Minister steunen het nieuwe verzoek op een ander advies van de Commissie, namelijk dat met betrekking tot de Intercommunale Vereniging voor Energie, IVEG (advies nr. 16/96 van 26 juni 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 januari 1999, p. 962 ev.). Wellicht is het de recente datum van bekendmaking van dit advies die de leiding van Integan heeft doen opschrikken.

Op het ogenblik dat zij haar advies over IVEG opstelde, was de Commissie zich wel degelijk bewust van haar advies met betrekking tot het verzoek van Integan in 1994, evenals haar adviezen met betrekking tot de PBE in 1992 en de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij, BIWM, in 1994 (advies nr. 06/94 van 23 maart 1994). Zij bracht met kennis van zaken een gunstig advies uit (behoudens enkele bedenkingen betreffende de toegang tot bepaalde gegevens van het Rijksregister), en een ongunstig advies ten aanzien van het gebruik van het identificatienummer.

De Commissie ziet geen reden om terug te komen op haar recentere beslissingen.

Wat artikel 1 van het ontwerp betreft, bevestigt de Commissie dat de twee vernoemde doeleinden goed overeenstemmen met de opdrachten van algemeen belang. Zij waardeert in hetzelfde artikel dat de personen die gemachtigd zijn toegang te krijgen tot het Rijksregister, verplicht worden er zich schriftelijk toe te verbinden de veiligheid en het vertrouwelijk karakter van de informatiegegevens, waartoe zij toegang krijgen, te waarborgen. De Commissie heeft overigens regelmatig gewezen op het feit dat artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 slechts voorziet in de mogelijkheid tot toegang tot het Rijksregister « voor de informatie die zij (de begunstigden) krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen ». Zoals de Raad van State, afdeling wetgeving, herhaaldelijk heeft benadrukt, verlangt « de naleving van het wettigheidsbeginsel » van de overheid dat deze « op zeer zorgvuldige wijze [nagaat] of de kennis van ieder, in artikel 3 van deze wet opgenoemd, gegeven onontbeerlijk is voor de uitvoering van haar opdracht door de betrokken openbare overheid ». In dit opzicht stelt de Commissie vast dat artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit rekening heeft gehouden met de bezwaren die in 1996 ten aanzien van IVEG werden gemaakt en dat het huidige ontwerp van koninklijk besluit uitsluitend voorziet in de toegang tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° van de wet van 8 augustus 1983. Met betrekking tot de toegang tot de opeenvolgende wijzigingen (tweede lid), werd rekening gehouden met de rechtspraak van de Raad van State en met artikel 5 van de wet van 8 december 1992, door deze toegang te beperken tot vijf jaar, zijnde de verjaringstermijn van de door Integan uitgeschreven facturen.

De Commissie heeft geen bijzondere opmerking met betrekking tot artikel 2.

De Commissie wijst er tenslotte op dat zij te kennen heeft gegeven dat de lijst van personeelsleden die bevoegd zijn toegang te hebben tot de toegestane gegevens (artikel 3 van het ontwerp van besluit) haar niet meer dient meegedeeld, maar ter hare beschikking gehouden.

Om deze redenen,

brengt de Commissie een gunstig advies uit met betrekking tot de toegang van Integan tot de gewenste gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

De secretaris,
(get.) B. Havelange.

De voorzitter,
(get.) P. Thomas.

Voor eensluidend verklaard afschrift :

De secretaris van de Commissie,
B. Havelange

proportionnés aux risques encourus par les citoyens concernés sur le plan de leur vie privée ». La demande d'accès au Registre national pour établir les listes mensuelles et annuelles des clients ne semblait pas, à l'estime de la Commission, se justifier davantage. Integan, disait la Commission, pouvait aisément obtenir ces données de la part de ses clients. Le rapport au Roi, en 1994, avait clairement exprimé l'avis négatif de la Commission, mais s'y était opposé, non tant quant au fond que sur le fait que la Commission avait pris une autre décision dans un cas considéré comme similaire, à savoir la société intercommunale « Provinciale Brabantonne d'Energie », PBE (Avis n° 19/92 du 18 décembre 1992, arrêté royal du 16 janvier 1995, *Moniteur belge* du 9 mars 1995).

Le texte du nouveau projet ne se distingue guère du précédent et n'apporte aucun élément neuf par rapport aux objections de la Commission. Tant le nouveau rapport au Roi que la lettre de M. le Ministre fondent la demande nouvelle sur un jugement différent de la Commission dans le cas de l'Intercommunale d'Energie, IVEG (Avis n° 16/96 du 26 juin 1996, *Moniteur belge* du 13 janvier 1999, pp 962 sv.). Sans doute est-ce la date récente de publication de cet avis qui a alerté les autorités d'Integan.

Lors de l'élaboration de son avis sur l'IVEG, la Commission était bien consciente de l'avis qu'elle avait formulé vis-à-vis de la demande d'Integan en 1994, tout comme vis-à-vis de PBE en 1992 et de la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux, CIBE, en 1994 (Avis n° 06/94 du 23 mars 1994), et c'est en connaissance de cause qu'elle avait émis un avis positif avec quelques réserves en ce qui concerne l'accès à certaines données du Registre national, mais un avis négatif en ce qui concerne l'utilisation du numéro d'identification.

La Commission ne voit pas de raison de revenir sur ses décisions plus récentes.

Concernant l'article 1^{er} du projet, la Commission confirme que les deux finalités énoncées correspondent bien à des missions d'intérêt général. La Commission apprécie, au même article, l'obligation faite aux personnes habilitées à accéder au Registre national de s'engager par écrit à préserver la sécurité et la confidentialité des informations auxquelles elles ont accès. La Commission a par ailleurs souvent rappelé que l'article 5 de la loi du 8 août 1983 ne prévoyait la possibilité d'accéder au Registre national que « pour les informations qu'ils (les bénéficiaires) sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ». Comme le Conseil d'Etat, section législation, l'a souligné à plusieurs reprises, « le respect du principe de légalité » impose au Gouvernement de « (vérifier) minutieusement si la connaissance de chacune des informations énumérées à l'article 3 de cette loi est indispensable pour l'accomplissement de sa mission par l'autorité publique en cause ». A cet égard, la Commission constate que l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal a tenu compte des réserves émises vis-à-vis de l'IVEG en 1996 et que le présent projet d'arrêté royal ne prévoit l'accès qu'aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8° de la loi du 8 août 1983. En ce qui concerne l'accès aux modifications successives (alinéa 2), il a été tenu compte de la jurisprudence du Conseil d'Etat et de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 en limitant cet accès à cinq ans, soit le délai de prescription des factures émises par Integan.

La Commission n'a pas de remarque particulière concernant l'article 2.

La Commission rappelle, enfin, qu'elle a fait savoir que la liste des membres du personnel habilités à accéder aux données autorisées (article 3 du projet d'arrêté) ne doit plus lui être communiquée, mais être tenue à sa disposition.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis favorable en ce qui concerne l'accès d'Integan aux informations souhaitées du Registre national des personnes physiques.

Le secrétaire,
(signé) M.-H. Boulanger.

Le président,
(signé) P. Thomas.

Pour copie certifiée conforme :

Le secrétaire de la Commission,
M.-H. Boulanger

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 januari 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « waarbij aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend », heeft op 22 maart 2000 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

Het opschrift behoort preciezer te worden gesteld als volgt :

« ... waarbij aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », afgekort als « Integan », toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. ».

Aanhef

Tweede lid

Dit lid dient te vervallen, aangezien de bepalingen betreffende de radio- en de teledistributie van de wet van 6 februari 1987 betreffende de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie alleen nog in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van toepassing zijn.

Derde lid (dat het tweede lid wordt)

De verwijzing naar de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld behoort te worden aangevuld met de vermelding », inzonderheid op artikel 12 ».

Hoewel de taken waarmee een instantie door of krachtens de wet of een decreet is belast, doorslaggevend kunnen zijn voor het bepalen van de informatie die deze instantie bevoegd is te kennen, houdt het vereiste van zulk een bevoegdverklaring (zelfs als het om een indirecte bevoegdverklaring gaat) immers in dat nauwkeurig behoort te worden aangewezen krachtens welke wetten of decreten aan die instantie taken zijn toevertrouwd die voor het bepalen daarvan in aanmerking kunnen worden genomen.

In de aanhef wordt zulks terecht gedaan voor de verwijzing naar het koninklijk besluit van 24 december 1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroep-uitzendingen in de woningen van derden, door als rechtsgrond « inzonderheid artikel 11, eerste lid » van dat besluit te vermelden, al is de gebruikelijke formulering « Gelet op het koninklijk besluit van ... , inzonderheid op artikel. . . ».

In beide gevallen kan het ontworpen besluit alleen wettig worden geacht indien aan die voorwaarden is voldaan.

Vierde lid (dat het zevende lid wordt)

De verwijzing naar artikel 5 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens behoort te worden aangevuld met een verwijzing naar de wet van 11 december 1998 waarbij dat artikel gewijzigd wordt, als die wet in werking mocht treden vooraleer het thans onderzochte koninklijk besluit ondertekend wordt.

Overigens dient dit lid te worden gesteld als een als volgt geformuleerde overweging :

« Overwegende dat de wet van 8 december 1992... , inzonderheid artikel 5, ... , in dezen van toepassing is. ».

Die overweging dient onmiddellijk vooraf te gaan aan de vermelding van het advies van de Raad van State.

Dispositief

Artikel 2

In het tweede lid, onderdeel 2°, behoort te worden geschreven « voor de in artikel 1, eerste lid, 2° vermelde doeleinden ».

Artikel 3

Artikel 3 dient als volgt te worden gesteld :

« Art. 3. Elk jaar wordt de lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen personeelsleden van de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » met vermelding van hun functie opgemaakt en aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgezonden. ».

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 21 janvier 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal « autorisant l'accès de la société intercommunale coopérative « Integan » au Registre national des personnes physiques », a donné le 22 mars 2000 l'avis suivant :

Examen du projet

Intitulé

Il convient de préciser :

« ... l'accès de la société intercommunale coopérative « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », en abrégé « Integan » au Registre national des personnes physiques. ».

Préambule

Alinéa 2

Cet alinéa doit être omis, les dispositions relatives à la radiodistribution et à la télédistribution de la loi du 6 février 1987 relative aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision n'étant plus applicables que dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Alinéa 3 (devenant l'alinéa 2)

Il convient de préciser le visa de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision par le mention : « , notamment l'article 12 ».

En effet, si, pour la détermination des informations qu'un organisme est habilité à connaître, cette habilitation peut s'induire des missions dont l'organisme est chargé, par la loi ou par le décret ou en vertu de la loi ou du décret, l'exigence d'une telle habilitation (cette dernière fût-elle indirecte) implique que soient indiqués avec précision les textes législatifs ou décrets en vertu desquels des missions susceptibles d'être prises en considération sont confiées à l'organisme.

Ce que fait à juste titre le préambule pour le visa de l'arrêté royal du 24 décembre 1966 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion aux habitations de tiers, en précisant : « notamment l'article 11, alinéa 1^{er} ».

Dans les deux cas, il s'agit bien de conditions de légalité de l'arrêté.

Alinéa 4 (devant l'alinéa 7)

La référence à l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sera complétée par le renvoi à la loi du 11 décembre 1998, qui le modifie, si celle-ci venait à entrer en vigueur avant la signature de l'arrêté royal présentement examiné.

Par ailleurs, cet alinéa doit être rédigé sous la forme d'un considérant formulé comme suit :

« Considérant que la loi du 8 décembre 1992... , notamment l'article 5... , trouve à s'appliquer. ».

Ce considérant sera inséré avant le visa du Conseil d'Etat.

Dispositif

Article 2

A l'alinéa 2, 2°, il y a lieu d'écrire « aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ».

Article 3

L'article 3 doit être rédigé comme suit :

« Art. 3. Chaque année, la liste des membres du personnel de la société coopérative intercommunale « Integan », désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, avec l'indication de leur fonction, est établie et transmise à la Commission de la protection de la vie privée. ».

Aldus worden de eenvormigheid van de verplichtingen die rusten op alle personen die toegang hebben tot het Rijksregister en, daarmee samenhangend, de eenvormigheid van de waarborgen die aan de geregistreerde personen worden geboden, verzekerd. Het periodieke overzenden van de lijsten van personen die toegang hebben tot het Rijksregister biedt het voordeel dat de Commissie hierdoor een eerste idee wordt gegeven van de ontwikkelingen in de bestuurlijke praktijk. Wanneer de lijsten niet worden overgezonden, kan ze snel eventuele onregelmatigheden of nalatigheden opsporen en dienovereenkomstig optreden.

Indien de bedoeling van de Regering erin zou bestaan de procedure te vereenvoudigen, dan zouden die maatregelen tot vereenvoudiging gewettigd moeten worden en zouden ze moeten gelden voor alle soortgelijke gevallen, wat zou betekenen dat alle besluiten die tot nog toe terzake zijn uitgevaardigd opnieuw zouden moeten worden bekeken.

Opmerkingen betreffende de Nederlandse tekst

In artikel 1, eerste lid, onderdeel 1°, in fine, behoort het woord « evenals » te worden vervangen door het woord « alsook ».

In datzelfde artikel 1, vierde lid, schrijve men « verbinden zich er schriftelijk toe » in plaats van « verbinden zich ertoe schriftelijk ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins, P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperée, J. Kirkpatrick, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer E. Bosquet, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De eerste voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

9 JULI 2000. — Koninklijk besluit waarbij aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », afgekort als « Integan », toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, a), gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in de woningen van derden, inzonderheid op artikel 11, eerste lid;

Gelet op de adviezen nr. 18/94 en nr. 19/1999 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, respectievelijk uitgebracht op 20 mei 1994 en op 12 juli 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 5 oktober 1999;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 9 december 1999 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5, in dezen van toepassing is;

Sont ainsi sauvegardées l'uniformité des obligations incombant à l'ensemble des titulaires d'un accès au Registre national et, corrélativement, celle des garanties offertes aux personnes enregistrées. La transmission périodique des listes de personnes autorisées présente l'avantage d'offrir à la Commission une première image des pratiques administratives qui se développent. Le défaut de transmission des listes lui permet de détecter rapidement d'éventuelles irrégularités ou négligences et d'agir en conséquence.

Si le Gouvernement entendait procéder à une simplification de la procédure, il conviendrait que ces mesures de simplification soient justifiées et généralisées à tous les cas similaires, ce qui présupposerait le réexamen de l'ensemble des arrêtés pris à ce jour.

Observation relative au texte néerlandais

Le texte néerlandais de l'article 1^{er} doit être rédigé en tenant compte des observations qui sont formulées dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président,

Y. Kreins, P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperée, J. Kirkpatrick, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. E. Bosquet, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le premier président,

J.-J. Stryckmans.

9 JUILLET 2000. — Arrêté royal autorisant l'accès de la société intercommunale coopérative « Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen », en abrégé « Integan » au Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a), modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1966 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion aux habitations de tiers, notamment l'article 11, alinéa 1^{er};

Vu l'avis n° 18/94 et l'avis n° 19/1999 de la Commission de la protection de la vie privée, donnés respectivement le 20 mai 1994 et le 12 juillet 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 octobre 1999;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 9 décembre 1999, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5, trouve à s'appliquer;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » wordt toegang verleend tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijregister van de natuurlijke personen. Deze toegang geldt uitsluitend voor het vervullen van de hierna opgesomde taken :

1° het factureren aan haar abonnees van de aansluitingskosten op het net van de televisiedistributie en van de abonnementsvergoeding voor de levering van de desbetreffende signalen alsook voor de auteursrechten;

2° het opstellen van de maandelijks en jaarlijkse lijst bedoeld in artikel 12 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen aangebracht aan de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens wordt beperkt tot een periode van vijf jaar die de mededeling van die informatiegegevens voorafgaat.

De toegang bedoeld in het eerste lid geldt enkel voor :

1° de directeur-generaal van Integan;

2° de personeelsleden van Integan, die daartoe door de directeur-generaal bij name en schriftelijk zijn aangewezen omwille van hun functie en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

De betrokken personeelsleden verbinden zich er schriftelijk toe de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens te waarborgen waartoe zij toegang krijgen.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1 verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in het tweede lid van dat artikel vermelde doeleinden. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hen kunnen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing en uitsluitend in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, eerste lid, 2°, vermelde doeleinden met Integan onderhouden.

Art. 3. Elk jaar wordt de lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen personeelsleden van de intercommunale coöperatieve vennootschap « Integan » met vermelding van hun functie opgemaakt en aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgezonden.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La société coopérative intercommunale « Integan » est autorisée à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. Cet accès est destiné exclusivement à l'accomplissement des tâches ci-après énumérées :

1° la facturation à ses abonnés des frais de raccordement au réseau de télédistribution et de la redevance pour la fourniture des signaux y relatifs ainsi que pour les droits d'auteur;

2° l'établissement de la liste mensuelle et annuelle visée à l'article 12 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision.

L'accès aux modifications successives apportées aux informations visées à l'alinéa 1^{er} est limité à une période de cinq années précédant la communication de ces informations.

L'accès visé à l'alinéa 1^{er} est réservé :

1° au directeur général d'Integan;

2° aux membres du personnel d'Integan, désignés nommément et par écrit à cette fin par le directeur général en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives.

Les membres du personnel concernés s'engagent par écrit à préserver la sécurité et la confidentialité des informations auxquelles ils ont accès.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées à l'alinéa 2 dudit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et exclusivement dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec Integan aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°.

Art. 3. Chaque année, la liste des membres du personnel de la société coopérative intercommunale « Integan », désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, avec l'indication de leur fonction, est établie et transmise à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN